

II

Fürst Ludwigs Klinggedicht auf den *Christlichen Fürsten* in der Drucküberlieferung

Q [Antonio de Guevara: Libro llamado relox de príncipes (1529 u. ö.), ital. Übers. u. Bearb. v. Mambrino Roseo da Fabriano (d. i. Collenuccio Costo): L'institutione del prencipe christiano (1543 u. ö.), dt. übers. (v. F. Christian II. v. Anhalt-Bernburg) u. d. T.:] Die Vnterweisung | Eines Christlichen Fürsten/ | Aus dem Spanischen ins Jtaliänische | erstlich übersetzt/ | Durch | MAMBRINUM ROSEUM | von Fabriano, | Vor Jahren verdeutschet durch ein Mitglied | der Fruchtbringenden Gesellschaft/ | Vnd anetzo im Druck gegeben. | [Vignette] | Cöthen im Fürstenthumb Anhalt/ | [Linie] | Im Jahr 1639. HAB (3 Ex.): 218. 4 Quodl. (1); QuN 199 (2); Sf 310 (alle drei identischer Druck, vgl. 371027 K 4 u. 5). 4° 4 Bl., 331 (1) S., 19 Bl. (S. 207 Druckfehler: 107; S. 272 Druckfehler: 273). Das Klinggedicht auf Bl.)([iv] r. Es blieb ungezeichnet und undatiert. – Aus dem Druck erneut veröffentlicht in *KL* III, 75. Nicht nachgewiesen in *Dünnhaupt: Handbuch*, 2613 (Art. Ludwig, Fürst von Anhalt-Köthen).

Klinggedichte/ über den^a
Christlichen Fürsten.

Wie sol ein Christen Fürst wol stellen an sein leben?
 Er ruffe seinen Gott umb wahre Weißheit an/
 Er geh' in kindesfurcht aufs HERren rechter bahn/
 Vnd die Gerechtigkeit verwalte wol vnd eben/
 Die einem jeden gleich daß seine pflegt zu geben/
 Vnd keinem vnrecht thut/ Sie theilt mit/ was sie kan/
 Streckt jhre gantze macht sampt allen kräften dran/
 Der billigkeit durchaus bestendig nach zustreben.
 Vorsichtig/ keusch/ gelind' vnd meßig er stets sey/
 Gedult vnd demut jhm' auch täglich wohne bey.
 So wird er gar gewiß daß rechte ziel erreichen/
 Daß er regiere wol sein' Herrschaft vnd sein Landt/
 Vnd seine gütigkeit werd' überal bekandt/
 Die Laster werden weg für jhme müssen weichen.

T a *Gebessert aus dem*

T I a *Von F. Ludwig gebessert aus Vndt [?]* – b *Folgt* <er wirdt> – c *wol und von F. Ludwig eingefügt.* – d *von hier bis zum Zeilenschluß in KL:* Sie theilt mit, was sie kann, – e *Zeile in KL:* Streckt ihre gantze macht sampt allen kräften dran, – f *Von F. Ludwig eingefügt für* <kraft>

T II a *Im Druckfehlerverzeichnis (a. a. O., Bl. Zz ij v) aus Klinggedicht über dem verbessert.*